

# Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana

PALMA 25 OCTUBRE DE 1887.

## SUMARIO.

I. Datos para la historia de la Bibliografía en la Corte de Aragón, por *D. Francisco de Bofarull y Sans*.—II. Estudios sobre la historia topográfica de la ciudad de Palma. Núm. 3. Siglo XIII. Division de la ciudad segun el libro del repartimiento (conclusion), por *D. José María Quadrado*.—III. Sección de noticias.

### DATOS PARA LA HISTORIA DE LA BIBLIOGRAFÍA EN LA CORTE ARAGONÉSA.

#### SIGLO XIV.

Colección de cartas (\*) del Archivo general de la corona de Aragón.  
Reinado de D. Juan I.

**E**N los Registros de Cancillería y Cartas diplomáticas y familiares de los reyes de la antigua monarquía aragonesa existe un crecido número de documentos notables que, aparte de su valor histórico, demuestran el estado de adelanto, en aquella época, de las ciencias, artes, legislación, in-

dustria y demás ramos de los conocimientos humanos. Merece particular mención el último tercio del siglo XIV durante el reinado de D. Juan I, por el gran caudal de noticias bibliográficas que encierra, noticias que publicaremos íntegras para que nuestros lectores puedan juzgar á la vez del lenguaje catalán de aquella época y del estilo epistolar de este monarca. Dos causas nos animan á escoger este reinado con preferencia á los demás: primera, el corto período que comprende, permitiéndonos hacer su estudio con más detención, y presentar los datos más ordenadamente: segunda, procurar por estos mismos medios materia suficiente para que el lector pueda mirar con simpatía el reinado de este príncipe, tratado injustamente, y hasta con desprecio, por algunos historiadores:

El rey D. Juan I, anteriormente duque de Gerona por gracia de su padre Pedro IV el ceremonioso, heredó de este monarca la afición á las letras, que supo cultivar y proteger, ayudado por los consejos y lecciones de su ayo D. Bernardo de Cabrera. La poesía, la música, los libros y la caza fueron sus pasiones favoritas. Secundóle, en parte su tercera esposa D.<sup>a</sup> Violante, hija del duque de Bar y de D.<sup>a</sup> María, hermana de Carlos el sabio, rey de Francia. Esta distinguida princesa recibía en su palacio

(\*) Aparte de algunas, que hoy publicaremos por primera vez, las demás vieron la luz en la apreciable *Revista histórica*, en el año 1876—n.º XXI, p. 17.—N.º de la R.

gran número de juglares y músicos, y ella contribuyó á la opulencia y fausto de aquel reinado, citado entonces como el primero de Europa.

Algunos historiadores, rigoristas en demasía, han venido á suponer que aquellas aficiones le hicieron mirar con indiferencia los negocios de Estado; pero investigando detenidamente este reinado vemos que, si bien el rey D. Juan I no heredó de sus antepasados aquella fuerza de voluntad y temple de alma que tanta gloria dieron á la corona de Aragon, tampoco vivió adormecido en los placeres, como suponen, y así le vemos al principio de su reinado combatir contra los estranjeros y arrojarlos de las fronteras.

No entra en nuestro ánimo hacer un estudio crítico de este reinado: basta decir que otros historiadores, fundados más en el estudio de los documentos, fuentes de la historia, que en la rutina lo califican con más benevolencia y justicia, y prueban, como deseamos probar nosotros, que si este rey no fué un conquistador, fué cuando ménos, un hombre ilustrado.

### Número 1.

Lo primogenit.

Mossen Joan: per lo feel de casa nostra en Pere Vilanova cullidor del es terres da aquesta vila, nos es estada liurada una letra que .j. seu amich de les partides de Carcasses li ha tramesa la cual vos enviam dins la present entreclusa, per ço que la mostrets al senyor rey a la senyora reina e a nostre frare linfant com face mencio de companyes. E en cas que fossets partit de Barchinona per venir a nos quan la letra aquesta reebrets trametets la a mossen Galceran de Vilarig si en Barchinona era romas e sino a qualque persona que entenats que do bon recapte á mostrarla als dessus dits axi com vos farets. Dada en Perpnya sots nostre segell secret á xii dies de Setembre del any MCCCLXXIX. Nos havem reebut per ma de maestre G. colteller I libret que en Dalmau ça plana nos ha trames del eclipsi del sol et de la luna et del girament et

del ple de la luna. E no sabem sil compte ques fa deles hores del dit girament et ple comense al sol post ó al mig dia o quan. E axi fets ab ell quens ho diga et certificats nosen clarament ab vostra letra dada ut supra. Primogenitus.—Fuit directa Johanni Januarii.

Registro núm. 1658, fol. 11 v.º

### Núm. 2.

Nos infant. Per tenor de la present regonexem á vos feel nostre en P. Palau tinent les claus del Archiu de les armas del dit senyor rey e nostre en Barchinona que dels libres quel dessus dit senyor te en lo dit archiu nos havets liurats lo dia daval escrit tres: á saber, I de pergami ab pots cubertes de cuyr vermell ab dos tanquadors de seda vert e vermella e ab caps de lauto intitulat *Ali Aben Jaren* lo qual comence en la primera linea *gratias uni Deo* e feneix *et in avicel* e no es complit, e altre axi mateix de pergami ab pots nues et ab dos tanquados de cuyr vermell ab caps de lauto e intitulat *Alfragani* qui comence en la primera linea. *Capitulum primum de annis arabum* et feneix *pro magno tempore* e altre de *Sancta Margalida* qui comence *del gras de Sibilia Alalmodina* e feneix *miseratio tue pietatis absolvat per do...* E no res meys que de nostre manament liuras aquell mateix dia un nostre armes de junyer armas al feel cambrer nostre Berenguer Catrilla es assaber *elm escut paucera braçal musagui et mayopa e una roda e gocet et broquet e I cayrescut un flako e una bosso de asceytoni* vermell unes cordes daur e de seda ab agulletes dargent quis tenien ab lo dit escut e dues cresoles de cuyr daurades. En testimoni de la qual cosa manam la present esser feta ab lo segell nostre secret segellada. Dada en Barchinona á xxix dies de Setembre del any de la nativitat de nostre senyor MCCCLXXXI.—Primogenitus.

R. 1665, fol. 47.

### Núm. 3.

Lo rey.

En Calopa la reina vos escriu que li trametats lo vostre libre *de les ystories Troyanes historiat* seguns veurets pus largament per sa letra. Pregam vos affectuosament queu com-

pliscats per obra remoguda tota escusa car cosa es que desiga haver et de la qual per consegut farets á ella e a nos pler e servey que us grahiem. Dada en Monço sots nostre segell secret a mii dies de maig del any mil CCCLXXXIX. Rex Johannes.—Dominus rex mandavit michi Bernardo de Jonquerio.

R. 1956, fol. 62 v.º

#### Núm. 4.

Lo rey.

Escriva de racio. Nos escrivem an P. Palau que cerch diligenment en los nostre archiu un *flors sanctorum en Romanç* quey deu esser et quel liure a uos quel nos trametrets açi perqueus manam que donets diligencia en haverlo et haut lons tramettats de continent. Dada en Montço sots nostre segell secret a xxiii dies Dagost del any MCCCLXXXIX. E si per ventura lo dit flors sanctorum nos trobave fets ne cercar en la Ciutat e si sen hi trobe alcu tramettets lon prestament. Dada axi com dessus.—Rex Johannes.

Dirigitur P.º ça costa.

Scriptori porcionis.

R. 1956, fol. 154 v.º

#### Núm. 5.

Lo rey.

En P. Palau. Manam uos expresament quen continenti liurets *les leys de Spanya* que tenits nostres an P. ça costa nostre scriva de Racio al qual per altra letra scrivem que les nos trametra tanstost. Dada en Montso sots nostre segell secret á x dies Doctubre del any MCCCLXXXIX.—Rex Johannes.

Dirigitur P. Palau tenens claves archivi Barchinone.

R. 1956, fol. 186.

#### Núm. 6.

Lo rey.

Governador. Entes havem que miscer Ramon Cervera es passat desta vida. On com ell hagues molt e *diverses libres de diverses arts* e nos cobejem aquells veure e regonexer, Manam vos que vistes les presents tots e sengles libres qui aqui sien del dit micer Ramon, Exceptats los deleys e de canones a mans vostres prengats e aquell á nos de continent per per-

sona certa segellats trametats per tal que aquells puxan veure e regonexer segons que dessus es contengut. E axi matex nos servirets largament de tots ço que aurets fet ne farets despuys que sots aqui. E encare de tots altres ardots que sapiats de totes parts. Dada en Montso sots nostre segell secret a xx dies Doctubre del any de nostre Senyor MCCCLXXXIX.—Rex Johannes.

Dirigitur gubernatori Sardiné.—Dominus rex mandavit michi Bernardo de Jonquerio.

R. 1956, fol. 195.

(Seguirá.)

FRANCISCO DE BOFARULL Y SANS.

## DIVISION DE LA CIUDAD

SEGUN EL LIBRO DE REPARTIMENTO.

SIGLO XIII.

(CONCLUSION.)

Casas.

Ácia la calle Alhrayahra ( <i>id est, presicaria</i> , añade el original, interpretacion tan oscura para nosotros como la voz arábiga) . . . . .	2.
Ácia la calle Zalles . . . . .	4.
Ácia la calle del horno Azzafacif. . . . .	3.
En otra calle del adarve de Ahmed Ibne-aben-Xequir. . . . .	18.
La casa de Aben-Aabez ó Abbés. . . . .	1.
En la calle de la mezquita de Alazmar (en el código mallorquin se pone dos veces esta partida con el mismo número de casas, añadiendo solamente en la una: <i>al mezzimair</i> , hasta la mezquita de Omayr) y allí está el huerto del rey (1). . . . .	37.
En otra calle ( <i>bi rabat hi Zeneya wa me attazala bi</i> ) en el arrabal de los Zagnagas, tribu africana, y lo anejo ó contiguo á él. . . . .	27.
Además diéronse á los de Montpellier cien casas que no van incluidas en las anteriores. . . . .	100.

Suma, 1219.

(1) Este huerto del rey no debe confundirse al parecer con el que ha conservado este nombre hasta nuestros días, anejo al palacio real y situado al pié de la antigua Almudaina.

Esta suma no llega ni con mucho al número de casas contenidas en los cuatro distritos del rey, que según vimos ascendían á 1986: y así es de suponer que en esta enumeración se omiten calles ó barrios enteros. Además, habiendo entregado á los hombres de Montpellier las 100 casas referidas, y 28 á los de Huesca por algún servicio que en la expedición le prestaran, y 100 á Carroz en razón de sus caballerías, y 14 por igual motivo á Pedro Martel de Tarragona, como en el mismo código se espresa, solo hubieran quedado al rey disponibles 977 casas de las 1219 antedichas; y sin embargo consta que repartió hasta 1511 solo entre los de Barcelona, Tarragona, Marsella, Lérida, paborde de Tarragona, Templarios y sus porcioneros, en la forma siguiente.

<i>Á los hombres de Barcelona.</i>	<u>Casas.</u>
De la mezquita de Axaquaz hasta la casa de la Xaqueria . . . . .	5.
la casa de Almenem ó <i>Almoanem</i> , y de Alfaquim ó <i>Alhakem</i> . . . . .	2.
en la carrera de <i>Puella</i> ó de la infanta . . . . .	15.
en la cuesta de Abenjamin y en otros lugares. . . . .	97.
en la carrera llamada Aljorf (*). . . . .	30.
en el barrio nuevo de Aljorf. . . . .	16.
la mitad de la huerta de Beb-alcofol, y en el barrio de Almutaceb . . . . .	14.
en la escalera del medio. . . . .	6.
junto á la almudaina de Gomera . . . . .	10.
en el barrio de Cazem halconero . . . . .	3.
en la plaza de la acequia. . . . .	3.
en la carrera de Hacen. . . . .	3.
el huerto de Abnalmaiz con sus pertenencias. . . . .	3.
junto á la mezquita de Alhayezequf . . . . .	3.
en la cuesta de Abehennen. . . . .	16.
	<hr/> 226.

*Á los de Tarragona.*

en el barrio de Yahia Abn-abin-Xequar. . . . .	18.
en la carrera de Aben-Xir. . . . .	24.
en la de Aben-Jabib. . . . .	20.

(2) Si por el Aljorf entendemos la Rambla, convienen las noticias del repartimiento con las que tenemos por otra parte, de que la partida de los hombres de Barcelona caía ácia el Cármen y la de los hombres de Lérida ácia la calle *dels Oms*.

en la de Alatar ó del especiero. . . . .	6.
en la de Alquizab, tal vez de Al-quisab <i>la ganancia</i> . . . . .	38.
encierta calle llamada <i>Adarb</i> , del adarve. . . . .	33.
en el barrio de Arriom. . . . .	24.
en el de Aben-Maxbar y de Alhaquim . . . . .	21.
en el de Aben-Barba. . . . .	7.
en el de Abenihaza. . . . .	11.
en el del Malio. . . . .	22.
en el de Ahalabdar. . . . .	26.
en la carrera junto al horno de Aben-Filel y del Morageg . . . . .	56.
y el huerto de Ageg. . . . .	1.
	<hr/> 307.

*Á los de Marsella.*

en la calle del Adarb ó adarve de Abu-Xeq. . . . .	9.
en la de Muza Alquari ó Al-cuwarí y de Ben-Robahaer. . . . .	29.
en el barrio de Aharionf. . . . .	14.
en la carrera de Alquizab. . . . .	27.
la casa de Aben-Barbar con otras tres á continuacion de ella. . . . .	4.
en el barrio de Ahaden . . . . .	16.
en el barrio de Moraug . . . . .	20.
en el Malio . . . . .	15.
junto á la almudaina de Gomera . . . . .	2.
junto á la mezquita de Abdolmelec . . . . .	13.
junto al huerto de Abin-Talha. . . . .	9.
en el Almorageg. . . . .	44.
el huerto de Abu-Ibrahim con otra casa contigua. . . . .	2.
en la plaza del horno de Aben-Filel . . . . .	53.
en la carrera junto á la puerta de Balbelet . . . . .	35.
en el barrio de Abdoladiz. . . . .	6.
	<hr/> 298.

*Á los de Lérida.*

en el barrio de <i>Puella</i> . . . . .	18.
en el mismo barrio. . . . .	5.
la casa de Abnalgraxt y la de su hija. . . . .	2.
en la puerta de Alcofol . . . . .	3.
la mitad de la huerta de <i>Sene</i> ó del viejo en la misma puerta en el barrio de Aben-Chabef y de Aben-Azzo con los adyacentes . . . . .	119.
en el barrio de Abu-Baltar carpintero . . . . .	6.
en el barrio nuevo. . . . .	8.
en el de Maqueda y Almatgarí. . . . .	20.

junto á la almudaina de Gomera . . . . .	8.
en la plaza de la mezquita de Zeqrí, tal vez la misma de Alhayezequí . . . . .	11.
en el Aljorf viejo. . . . .	18.
en la mezquita Roja . . . . .	8.

226.

*Al paborde de Tarragona.*

en el Malion. . . . .	19.
en el mismo punto dos huertos ( <i>ubi sunt plateæ assignatæ de fossariis</i> , es decir, destinados para plazas por los inge- nieros. . . . .	2.
en el término de la mezquita de Algenewí, junto á la casa de Aben-Marí . . . . .	40.

61.

*Á los Templarios y sus porcioneros Moncada,  
Alamany etc.*

En el barrio de la mezquita de Abdol- melec ácia sur. . . . .	9.
en el barrio y frente donde está el horno de Alimfazam ácia sur. . . . .	5.
en el barrío de Alf Aben-Catrob . . . . .	7.
en el de Mahomat Aben-Feteh. . . . .	9.
en el de Aben-Tohel ó Toffayl. . . . .	26.
en el barrio del baño de Axatara. . . . .	20.
en el barrio de Axetin. . . . .	11.
en el de Aben-Zareg. . . . .	16.
en el de Jahia Aben-Redwan. . . . .	26.
en el barrio de los huertos de los Mazmu- dés hasta la casa de Alfana. . . . .	30.
y segun se vá ácia poniente desde los huertoshasta la Almazamida ó aljama de los Mazmudéz. . . . .	18.
y mirando desde Alquizab á cierzo, con el huerto de Azucí. . . . .	7.
en el barrio de Aben-Mudjehid. . . . .	13.
desde las casas de Axequir hasta las de Azuerí. . . . .	31.
en el lindero oriental del barrio de Al- Malo . . . . .	4.
mirando á oriente ácia la casa de Abia- halof. . . . .	6.
en el de Amed Aben-Hacen. . . . .	13.
en el de Aben-Hamden . . . . .	22.
en el del Alchazalio . . . . .	6.
en el del Addenf ó natural de Denia, mi- rando ácia levante. . . . .	8.
desde la casa de Azen tiñoso hasta el abrevadero . . . . .	17.

del barrio de los huertos de Almazamida hasta el <i>arriat</i> ó huerto (*) de Alhair. . . . .	31.
del barrio de la casa de Alqualel hasta el horno de Aben-Filel. . . . .	25.
en el barrio de Ahmed Aben-Obeyd . . . . .	9.
mirando á cierzo junto á la casa de Piso. . . . .	6.
en el barrio nuevo dentro de los huertos de Almazamida y junto al <i>arriat</i> ó huerto de Azucí; de estas casas hay nueve en disputa entre los Templa- rios y los de Tarragona. . . . .	18.

393.

## TIENDAS.

Trescientas veinte, una mas ó menos, eran las tiendas ú obradores de la porcion real; y he aquí los sitios por donde estaban repartidas y la naturaleza de ellas.

## Tiendas.

Entre los carniceros y los vendedores de hortaliza. . . . .	27.
en los vendedores de hortaliza viejos. . . . .	17.
tiendas en que se vendia carbon y en que se labraba la plata . . . . .	25.
en el mercado donde se vendian abarcas, esparto y herramienta. . . . .	46.
desde la puerta del Almudin hasta los Alfajemes ó <i>barberos</i> . . . . .	28.
de la partida que mira al oriente de Al- maza . . . . .	11.
en la línea de casas que mira á mediodia en Almaza . . . . .	8.
de la cuesta de Misca hasta el abrevade- ro. . . . .	92.
de la casa de Abo-Lazat hasta la puerta de Balbelet. . . . .	43.
en el barrio de Alhag Algazel. . . . .	5.
además, dos calles y media en la Alcai- cería ó barrio del comercio de sedas, y entre estos y los Alattars ó <i>especie- ros</i> . . . . .	20.

322.

Repartió el rey 182 de estas tiendas entre las ciudades y señores de su porcion, y quedó con las 140 restantes. La distribucion se hizo en esta forma:

(3) De Arriat deriva corrompida la voz Arrial ó Real que el repartimiento usa en sentido de huerto, y esta es la verdadera e imologia del monasterio de Bernardos fundado por D. Nuño, que nada tiene que ver con los reales ni campamentos.

*A los Templarios, Moncada, Alamany y otros barones.*

Tiendas en que se vendía el carbon y se labraba la plata . . . . .	5.
en la puerta del Almudin . . . . .	5.
de la cuesta de Miscal hasta el abrevadero . . . . .	14
de casa de Abo-Lazat hasta la puerta de Balbelet . . . . .	11.
de la alcaicería de los especieros . . . . .	20.
	<hr/>
	55.

*Al paborde de Tarragona*

Tiendas de Xequar . . . . .	2.
junto al abrevadero desde la tienda de Ben-Muza hasta la casa de Abdelcazés ácia mediodia . . . . .	4.
en la carrera de la acequia (*) . . . . .	4.
de Abnalquetim . . . . .	2
de carniceros junto á la tahona . . . . .	7.
	<hr/>
	19.

*A los de Marsella.*

De los carniceros y vendedores de hortaliza . . . . .	3.
de los vendedores viejos de hortaliza . . . . .	5.
de las de carbon y de la plata . . . . .	4.
en la puerta del Almudin . . . . .	3.
de la cuesta de Miscal hasta el abrevadero . . . . .	8.
de las de Euluen y de los barberos . . . . .	4.
	<hr/>
	27.

*A los de Barcelona.*

En la tienda de los barberos ácia oriente . . . . .	8.
de las de Abn-al-gezzar ó hijo del carnicero, que miran á occidente . . . . .	5.
de Alchicatf mirando á oriente . . . . .	4
delante de la casa de Aben-Xequir . . . . .	1.
de Daliez Alegemuz . . . . .	4.
de Aben-Ayem al abrevadero . . . . .	1.
de Aagalmentor al abrevadero . . . . .	2.
al extremo de la casa de Axequería . . . . .	2.
de los berceros ó vendedores de hortaliza viejos . . . . .	3.
	<hr/>
	30.

(4) La carrera de la acequia tan nombrada por sus tiendas parece corresponder á la calle de san Miguel, por bajo de la cual discurre el principal conducto de aguas que abastece á la ciudad.

*A los de Tarragona.*

En la carrera de la acequia . . . . .	2
en la Azueca ó plazuela junto á la acequia . . . . .	1.
junto al baño de la Cuesta . . . . .	15.
de Azamariz junto al abrevadero . . . . .	1.
en el mercado junto á la puerta de Balbelet . . . . .	2.
	<hr/>
	21.

*A los de Lérida.*

En la carrera de la acequia . . . . .	2.
en el mercado de la puerta de la Villa . . . . .	2.
junto al baño de la Cuesta . . . . .	2.
	<hr/>
	6.

*A los de Gerona.*

En la carrera de la acequia . . . . .	1.
en el mercado de la puerta de la Villa . . . . .	1.
	<hr/>
	2.

*A Carroz.*

En la carrera de la acequia, una tienda tras de otra . . . . .	7.
--	----

*A los de Vilafranca.*

En la carrera de la acequia . . . . .	1.
en el mercado de la puerta de la Villa . . . . .	1.
	<hr/>
	2.

*A los de Montblanch.*

en la carrera de la acequia . . . . .	1.
en el mercado que hay tras de la puerta de la Villa . . . . .	2.
	<hr/>
	3.

*A los de Caldes.*

En el mercado de la puerta de la Villa . . . . .	2.
--	----

*A los de Manresa.*

En la puerta de Marbeleth (*) . . . . .	3.
---	----

*A los de Cervera.*

En el mercado de la puerta de la Villa . . . . .	2.
--	----

*A los de Tortosa.*

En el mercado de la puerta de la Villa . . . . .	3.
--	----

(5) En la crónica vimos (p. 276) que la puerta de Marbelet era la misma que la de Beh-al-belet; otro tanto debe decirse de la de Marbeleth.

## HUERTOS.

De los diez y siete huertos (en arábigo *riat*) incluidos en la porcion del rey dentro de la ciudad, no se nombran espresamente mas que seis, y son los siguientes.

Huerto Alcarzucí, encerrado entre la al-mudaina del Temple <sup>(6)</sup>, el muro de la ciudad y ciertas paredes ácia el norte.

Huerto de Abenbarba en la calle Domingo junto á Beb-al-beled.

Huerto de Aboabdille Abnazach (Abu-Abdala Aben-Izach) *donde están los frailes menores*. Estas palabras del repartimiento no es preciso que se entiendan del solar de Santa Margarita donde tuvieron los franciscanos su primer convento, que segun Dameto no se fundó hasta 1238, sino de qualquier otro lugar donde estuviesen provisionalmente alojados, y que algunos pretenden ser las *Pareyadas*.

Huerto de Abu-Izach Abn-Axery.

Huerto de la puerta Bon-fori Beb-Arraha.

Huerto ó campo entre el huerto primeramente nombrado y la citada puerta de la ciudad Beb-al-beled.

## BAÑOS.

Habia en la ciudad cinco baños públicos; dos de los cuales cupieron á la porcion del rey, y tres á la de los magnates. De los primeros el uno se intitulaba del *Arriat* ó del huerto, y el otro de *Balnearia* voz latina corrompida acaso en Albanyera; los otros se llamaban de *la Costa* ó cuesta, *Salsum* ó salado, y del *Alfaden* ó sea de los campos.

## HORNOS.

Los hornos de la ciudad, que los árabes llamaban *alfor*n adoptando la voz latina, se aproximaban a cincuenta, pues al rey por su mitad tocaron veinte y cuatro, únicos cuyo nombre conocemos. De estos dió el de Aben-Marin al paborde de Tarragona, el de *Azzueyca* ó *del mercado* á Carroz, y á los Templarios y barones porcioneros los cuatro de Alahaza-

(6) Esta expresa mencion de la al-mudaina ó fortaleza del Temple no contradice su identidad con la de Gomera, antes se comprueba por la analogia de su situacion y su proximidad á la puerta Beb-al-beled.

Feri, de Acepti ó *del de Ceuta*, del Alcatzeni ó Acapzani, y del *ciego*. Quedaron para el rey diez y ocho, y fueron los siguientes; el de *Azzueyca* ó *de foro*, es decir plaza, dentro de la Almudaina: los restantes estaban situados en *la Villa*; el de Algenerei ó Alugení; el de Yahia Aben-Mahomet; el de Aben-Filel; el de Alaatar ó *del especiero*; el de Aben-Rexid; el de Azzacat ó *del callejon*; el de Abn-al-Hacem; el de Aben-Dinar; el de Aben-Barba; el de Alcalafat; el de Al-mesgit Alazmar, *de la mezquita Alazmar*, llamado tambien *rojo*; el de Azzafacif; el de Alfegezicri; el de Arrial ó *del huerto*; el *del Sordo* <sup>(7)</sup> el de Alaarab ó *de los Alárabes*; el de Abn-al-Mayz.

Despues de la enumeracion de todas estas propiedades urbanas de la porcion real, de los predios señalados al infante de Portugal y á los suyos, y de los molinos que se pondrán mas adelante, se leen en el repartimiento las siguientes demandas que carecen de firma, pero que segun su contesto, debieron ser presentadas ácia aquellos años por el procurador del rey, ó tal vez del infante, en reclamacion de los derechos que como á señor de la isla le pertenecian en virtud del concambio. «Pedimos, dice, que las citadas heredades, casas-hornos, huertos y molinos, nos sean entregadas por los que las detienen; que baje segun costumbre á las habitaciones reales el agua de la acequia, de la cual se nos priva contra la práctica establecida, conduciéndola á otras casas donde nunca ha oido, como se nos asegura; y por fin pedimos todo el diezmo así de las caballerías como de los heredamientos reales.» Es de recordar que los reyes de Aragon por concesion pontificia disponian de los diezmos en las tierras que conquistaran de los infieles.

JOSÉ MARÍA QUADRADO.

(7) En otro pasaje del mismo repartimiento, á los nombres de estos tres hornos de Alfegezicri, Arrial y del Sordo, se substituyen los de Alfarran, Arroya y Aben-Calabac.

## SECCION DE NOTICIAS.

### Congreso filológico-lemosin.

En el que tendrá lugar en Valencia el próximo mes de Enero, coincidiendo con los festejos preparados en honor del insigne pintor Rivera con motivo del tercer centenario de su nacimiento, se pondrá á discusión el siguiente cuestionario:

1.º Unificacion de la lengua que hoy se habla en Cataluña, Valencia y Baleares; su conveniencia: oportunidad y bases fundamentales.

2.º Calificacion y nombre de dicha lengua.

3.º Aptitud de la misma para el cultivo de todos los géneros literarios; exámen de los que han obtenido ménos cultivo y medios para fomentarlo.

4.º Designacion de autores clásicos.

Y 5.º Concesiones que conviniera impletrar del poder público en favor del idioma lemosin con relacion al lenguaje oficial y á la enseñanza.

### Coleccion numismática.

El conocido banquero é inteligente numismático D. Manuel Vidal y Ramon, de Barcelona, ha ofrecido presentar en la Exposicion Universal su riquísima coleccion numismática. Esta coleccion goza de merecida fama entre los aficionados europeos, no tanto por el gran número de ejemplares que la forman, cuanto por la extraordinaria rareza de muchos de ellos, y admirable conservacion de la gran mayoría de la piezas, entre las que hay muchísimas de flor de cuño y de primera conservacion. Además de tener el señor Vidal y Ramon muy completas las séries romana, celtíbera, goda y de los reinos de España en la Edad Media, posee preciosos bronceos romanos y medallas florentinas y de proclamacion de soberanos, de gran mérito artístico.

Esta coleccion numismática llamará, por lo tanto, en la Exposicion, la atencion de los aficionados á la mencionada especialidad y á los que sin serlo sepan conocer el valor de una moneda ó medalla de carácter artístico. Constituirá al propio tiempo una excelente base

para organizar en el Parque una seccion arqueológica que tenga verdadera importancia, para lo cual existen elementos suficientes en España.

Dice un periódico que una casa extranjera le ha hecho proposiciones al señor Vidal por comprarle la citada coleccion numismática por 200,000 duros.

En los trabajos de apertura de una trinchera que ejecutan para el Ferro-carril de Vitoria á Durango, en las cercanías de Urbina, han encontrado sepulturas formadas con grandes piedras y en algunas de ellas restos humanos antiquísimos.

En otra trinchera cerca de Arlabán, se ha encontrado un hacha de bronce de forma antiquísima.

En la *Revista contemporánea* correspondiente al 15 de Agosto del año actual al ocuparse D. Isidro Perez y Olive en su estudio *Presas marítimas* de las tres repúblicas rivales: Venecia, Génova y Piza que alcanzaron un grado de civilizacion y de riqueza extraordinaria; sus ciudadanos, audaces marinos, pasaron sus banderas por todos los mares, ya en són de guerra, ya comerciando con todo el mundo formando una interesante página de la historia de la Edad Media; dice:

«En Piza, en 1113 mientras se celebraba la Pascua, el Arzobispo pintó al pueblo con vivos colores la situacion de los infelices cautivos de los piratas, y en especial la de los de Nazareleeh (1), Rey de Mallorca; los pisanos, inflamados por las palabras de su Pastor, armaron unas cuantas galeras, se hicieron á la mar, desembarcaron casualmente en Cataluña. El resultado de la equivocacion fué la union de algunos bravos catalanes, que se dirigieron á las Baleares con los pisanos, tomando Mallorca é Ibiza, apoderándose de tantas riquezas, que la presa hecha suscitó la envidia de Génova que fué causa de una guerra, terminada gracias á la mediacion de Inocencio II...»

(1) Segun Tronci «Nazaradeolo».